Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 25 ta' Ġunju 2022
(OR. fr, en)

10686/22

Fajl Interistituzzjonali:
2021/0197(COD)

CLIMA 322
ENV 669
TRANS 443
MI 515
CODEC 1014

NOTA

minn:	Presidenza
lil:	Kunsill
Nru dok. Cion:	10906/21+ ADD 1 - COM(2021) 556 final
Suġġett:	Pakkett "Lesti għall-mira ta' 55 %" Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) 2019/631 fir-rigward tat-tisħiħ tal-istandards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet ta' CO2 tal-karozzi ġodda tal-passiġġieri u tal-vetturi kummerċjali ħfief ġodda f'konformità mal-ambizzjoni klimatika akbar tal-Unjoni - Approċċ ġenerali

I. INTRODUZZJONI

1. Fl-14 ta' Lulju 2021, il-Kummissjoni ppreżentat lill-Parlament u lill-Kunsill, fil-qafas tal-pakkett "Lesti għall-mira ta' 55 %", proposta dwar ir-reviżjoni tar-regolament li jistabbilixxi standards ġodda fir-rigward tal-emissjonijiet ta' CO_2 għall-vetturi u l-vannijiet. Il-proposta għandha l-għan li tikkontribwixxi għaż-żieda fil-livell ġenerali ta' ambizzjoni tal-UE, u b'hekk tistimula l-innovazzjoni u tiżgura li l-industrija awtomobilistika Ewropea żżomm u ssaħħaħ il-kompetittività globali tagħha. Iż-żieda fl-ambizzjoni ser tappoġġa fost l-oħrajn lill-Istati Membri biex jilħqu l-miri nazzjonali vinkolanti tagħhom skont ir-Regolament dwar il-Kondiviżjoni tal-Isforzi.

2. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni tipproponi li żżid il-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO_2 fl-UE kollha għall-karozzi u l-vannijiet ġodda għall-2030 u li tistabbilixxi mira ta' 100 % mill-2035 għall-karozzi tal-passiġġieri u l-vannijiet ġodda tal-passiġġieri.

3. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tipproponi li tneħħi mill-2030 il-krediti għal vetturi b'emissjonijiet żero jew baxxi (ZLEV) kif ukoll id-deroga għall-manifatturi responsabbli għal għadd żgħir ta' reġistrazzjonijiet.

4. Fil-Parlament Ewropew, is-Sur Jan Huitema (Renew, NL) inħatar rapporteur għall-proposta, f'isem il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel (ENVI). Il-Kumitat ENVI adotta r-rapport tiegħu fil-11 ta' Mejju 2022 u fit-8 ta' Ġunju 2022 fis-sessjoni plenarja tiegħu, il-Parlament adotta serje ta' emendi għall-proposta tal-Kummissjoni.

5. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ta l-Opinjoni tiegħu fid-19 ta' Jannar 2022. Il-Kumitat tar-Reġjuni ta l-opinjoni tiegħu waqt is-sessjoni tiegħu tas-26-27 ta' Jannar 2022.

6. Il-Kunsill Ambjent kellu dibattitu ta' orjentazzjoni fl-20 ta' Diċembru 2021.

7. Fil-livell ta' grupp ta' ħidma, il-Presidenza Franċiża kompliet teżamina r-reviżjoni tar-Regolament. Matul dan l-eżami, hija ppreżentat test ta' kompromess li jżomm il-proposta tal-Kummissjoni kif inhi, fir-rigward tal-miri għall-karozzi, l-abolizzjoni tal-krediti għal vetturi b'emissjonijiet żero jew baxxi mill-2030 u t-tħassir tad-deroga għall-manifatturi responsabbli għal għadd żgħir ta' reġistrazzjonijiet mill-2030'il quddiem. Madankollu, l-abbozz ta' kompromess jipproponi li jissaħħaħ il-kontenut tar-rapporti biannwali ta' progress abbażi tal-kontributi tad-delegazzjonijiet.

8. Fit-13 ta' Mejju 2022, il-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti kellu skambju ta' fehmiet abbażi tat-test ta' kompromess tal-Presidenza sabiex jipprovdi gwida għal aktar ħidma.

9. Bi tħejjija għall-Kunsill Ambjent tat-28 ta' Ġunju 2022, fil-laqgħa tiegħu tal-24 ta' Ġunju 2022, il-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti eżamina test ta' kompromess tal-Presidenza li jaġġusta kemxejn il-kontenut tar-rapporti biannwali ta' progress.

II. SITWAZZJONI ATTWALI

10. Abbażi ta' dawn id-diskussjonijiet, il-Presidenza tkompli tikkunsidra li l-proposta tal-Kummissjoni tikkostitwixxi bażi bbilanċjata biex jintlaħaq kompromess fil-Kunsill dwar il-miri għall-2030 u l-2035 għall-karozzi u l-vannijiet. Il-Presidenza għalhekk iżżomm il-kompromess propost kif inhu.

11. It-test ta' kompromess jinsab fl-Anness għal din in-nota.

III. KONKLUŻJONI

12. Il-Kunsill huwa mistieden isolvi l-kwistjonijiet pendenti u jadotta approċċ ġenerali abbażi tat-test kif jinsab fl-Anness għal din in-nota.

Dan l-approċċ ġenerali ser jikkostitwixxi l-mandat għan-negozjati tal-Kuinsill mal-Parlament Ewropew fil-kuntest tal-proċedura leġiżlattiva ordinarja.

ANNESS

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) 2019/631 fir-rigward tat-tisħiħ tal-istandards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet ta' CO2 tal-karozzi ġodda tal-passiġġieri u tal-vetturi kummerċjali ħfief ġodda f'konformità mal-ambizzjoni klimatika akbar tal-Unjoni[1]

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, b'mod partikulari, l-Artikolu 192(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li ntbagħat l-abbozz tal-att leġiżlattiv lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew[2],

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni[3],

Waqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura leġiżlattiva ordinarja,

Billi:

---

[1] Iż-żidiet għall-proposta tal-Kummissjoni huma sottolinjati, filwaqt li t-tħassir huwa mmarkat bi [...].

[2] ĠU C , , p. .

[3] ĠU C , , p. .

(1) Il-Ftehim ta’ Pariġi, adottat f’Diċembru 2015 skont il-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima (UNFCCC) daħal fis-seħħ f’Novembru 2016 (“il-Ftehim ta’ Pariġi”). Il-Partijiet fih qablu li jżommu ż-żieda fit-temperatura medja globali sew taħt 2 °C ’il fuq mil-livelli preindustrijali u jagħmlu sforzi biex jillimitaw iż-żieda fit-temperatura sa 1,5 °C ’il fuq mil-livelli preindustrijali.

(2) L-indirizzar tal-isfidi relatati mal-klima u mal-ambjent u l-ilħuq tal-objettivi tal-Ftehim ta' Pariġi huma fil-qalba tal-Komunikazzjoni dwar il-"Patt Ekoloġiku Ewropew", adottata mill-Kummissjoni fil-11 ta' Diċembru 2019[4]. Il-ħtieġa u l-valur tal-Patt Ekoloġiku Ewropew kibru biss fid-dawl tal-effetti severi ħafna tal-pandemija tal-COVID-19 fuq is-saħħa u l-benesseri ekonomiku taċ-ċittadini tal-Unjoni.

(3) Il-Patt Ekoloġiku Ewropew jgħaqqad sett komprensiv ta’ miżuri u inizjattivi ta’ tisħiħ reċiproku mmirati lejn il-kisba tan-newtralità klimatika fl-UE sal-2050, u jistabbilixxi strateġija ġdida ta’ tkabbir li għandha l-għan li tittrasforma lill-Unjoni f’soċjetà ġusta u prospera, b’ekonomija moderna, effiċjenti fl-użu tar-riżorsi u kompetittiva, fejn it-tkabbir ekonomiku jkun diżakkoppjat mill-użu tar-riżorsi. Huwa għandu l-għan ukoll li jipproteġi, jikkonserva u jsaħħaħ il-kapital naturali tal-Unjoni, u jipproteġi s-saħħa u l-benesseri taċ-ċittadini minn riskji u minn impatti relatati mal-ambjent. Fl-istess ħin, din it-tranżizzjoni taffettwa lin-nisa u lill-irġiel b’mod differenti u għandha impatt partikolari fuq xi gruppi żvantaġġati, bħall-anzjani, il-persuni b’diżabilità u l-persuni bi sfond razzjali jew etniku minoritarju. Għalhekk irid jiġi żgurat li t-tranżizzjoni tkun ġusta u inklużiva, u ma tħalli lil ħadd jibqa’ lura.

(4) L-Unjoni impenjat ruħha li tnaqqas l-emissjonijiet netti ta’ gassijiet serra fl-ekonomija kollha tal-Unjoni b’mill-anqas 55 % sal-2030 taħt il-livelli tal-1990 fil-kontribut aġġornat determinat fil-livell nazzjonali ppreżentat lis-Segretarjat tal-UNFCCC fis-17 ta’ Diċembru 2020.

---

4 Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni - Il-Patt Ekoloġiku Ewropew, COM(2019) 640 final tal-11 ta' Diċembru 2019.

(5) Fir-Regolament (UE) [--] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[5], l-Unjoni naqqxet il-mira tan-newtralità klimatika fl-ekonomija kollha sal-2050 fil-leġiżlazzjoni. Dak ir-Regolament jistabbilixxi wkoll impenn vinkolanti tal-Unjoni għat-tnaqqis domestiku tal-emissjonijiet netti ta' gassijiet serra (emissjonijiet wara t-tnaqqis tal-assorbimenti) ta' mill-anqas 55 % taħt il-livelli tal-1990 sal-2030.

(6) Is-setturi kollha tal-ekonomija huma mistennija li jikkontribwixxu għall-kisba ta' dak it-tnaqqis fl-emissjonijiet, inkluż is-settur tat-trasport bit-triq.

(7) Il-miżuri stabbiliti f'dan ir-Regolament huma meħtieġa bħala parti minn qafas koerenti u konsistenti li huwa indispensabbli biex jintlaħaq l-objettiv ġenerali tal-Unjoni li jitnaqqsu l-emissjonijiet netti ta' gassijiet serra.

(8) Sabiex jinkiseb tnaqqis fl-emissjonijiet netti ta' gassijiet serra ta' mill-anqas 55 % sal-2030 meta mqabbel mal-1990, huwa meħtieġ li jissaħħu r-rekwiżiti ta' tnaqqis stabbiliti fir-Regolament (UE) 2019/631 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[6] kemm għall-karozzi tal-passiġġieri kif ukoll għall-vetturi kummerċjali ħfief. Jeħtieġ ukoll li jiġi stabbilit perkors ċar għal aktar tnaqqis lil hinn mill-2030 biex jikkontribwixxi għall-kisba tal-objettiv tan-newtralità klimatika sal-2050. Mingħajr azzjoni ambizzjuża dwar it-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra fit-trasport bit-triq, ikun meħtieġ tnaqqis akbar tal-emissjonijiet f'setturi oħra, inklużi setturi fejn id-dekarbonizzazzjoni hija aktar ta' sfida.

---

5 Ir-Regolament (UE) […/…] ta' […] 2021 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-qafas biex tinkiseb in-newtralità klimatika u li jemenda r-Regolament (UE) 2018/1999 (il-Liġi Ewropea dwar il-Klima), [ĠU L, …/… .].

6 Ir-Regolament (UE) 2019/631 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 li jistabbilixxi standards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet ta' CO2 tal-karozzi ġodda tal-passiġġieri u tal-vetturi kummerċjali ħfief ġodda, u li jħassar ir-Regolamenti (KE) Nru 443/2009 u (UE) Nru 510/2011 (ĠU L 111, 25.4.2019, p. 13).

(9) Ir-rekwiżiti msaħħa għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO2 jenħtieġ li jinċentivaw proporzjon dejjem akbar ta' vetturi b'emissjonijiet żero li jkunu qed jintużaw fis-suq tal-Unjoni filwaqt li jipprovdu benefiċċji lill-konsumaturi u liċ-ċittadini f'termini ta' kwalità tal-arja u ta' ffrankar tal-enerġija, kif ukoll jiżguraw li l-innovazzjoni fil-katina tal-valur tas-settur awtomobilistiku tkun tista' tinżamm. Fi ħdan dan il-kuntest globali, il-katina tas-settur awtomobilistiku tal-UE wkoll trid tkun attur ewlieni fit-tranżizzjoni li għaddejja lejn mobbiltà b'emissjonijiet żero. L-istandards imsaħħa ta' tnaqqis fl-emissjonijiet ta' CO2 huma teknoloġikament newtrali fl-ilħuq tal-miri għall-flotta kollha li huma jistabbilixxu. Teknoloġiji differenti huma u jibqgħu disponibbli fl-ilħuq tal-mira għall-flotta kollha ta' emissjonijiet żero. Fil-preżent, vetturi b'emissjoni żero jinkludu vetturi elettriċi bil-batterija, vetturi mgħammra b'ċellola tal-fjuwil u vetturi oħra li jaħdmu bl-idroġenu oħrajn, u l-innovazzjonijiet teknoloġiċi għadhom qed jissoktaw. Vetturi b'emissjonijiet żero u b'emissjonijiet baxxi, li jinkludu wkoll vetturi elettriċi ibridi rikarikabbli bi prestazzjoni tajba, jistgħu jkomplu jkollhom rwol bil-mogħdija tat-tranżizzjoni.

(10) F'dak l-isfond, jenħtieġ li jiġu stabbiliti miri msaħħa ġodda għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO2 kemm għall-karozzi ġodda tal-passiġġieri kif ukoll għall-vetturi kummerċjali ħfief ġodda għall-perjodu mill-2030 'il quddiem. Dawk il-miri jenħtieġ li jiġu stabbiliti f'livell li jagħti sinjal qawwi biex tiġi aċċellerata l-adozzjoni ta' vetturi b'emissjonijiet żero fis-suq tal-Unjoni u biex tiġi stimulata l-innovazzjoni f'teknoloġiji b'emissjonijiet żero b'mod kosteffiċjenti.

(11) Il-miri fl-istandards ta' prestazzjoni riveduti tas-CO2 jenħtieġ li jkunu akkumpanjati minn strateġija Ewropea biex jiġu indirizzati l-isfidi ppreżentati miż-żieda fil-manifattura ta' vetturi b'emissjonijiet żero u teknoloġiji assoċjati, kif ukoll mill-ħtieġa għal titjib fit-taħriġ u għal taħriġ mill-ġdid tal-ħaddiema fis-settur u mid-diversifikazzjoni ekonomika u l-konverżjoni mill-ġdid tal-attivitajiet. Fejn xieraq, l-appoġġ finanzjarju jenħtieġ li jitqies fil-livell tal-UE u tal-Istati Membri biex jiġi attirat l-investiment privat, inkluż permezz tal-Fond Soċjali Ewropew Plus, il-Fond għal Tranżizzjoni Ġusta, il-Fond għall-Innovazzjoni, il-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza u strumenti oħrajn tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali u tal-Istrument Ewropew għall-Irkupru, f'konformità mar-regoli dwar l-għajnuna mill-Istat. Ir-regoli riveduti dwar l-għajnuna mill-Istat għall-ambjent u l-enerġija ser jippermettu lill-Istati Membri jappoġġaw lin-negozji biex jiddekarbonizzaw il-proċessi tal-produzzjoni tagħhom u jadottaw teknoloġiji aktar ekoloġiċi fil-kuntest tal-Istrateġija Industrijali l-Ġdida.

(12) L-Istrateġija Industrijali l-Ġdida aġġornata[7] tipprevedi l-ħolqien konġunt ta' perkorsi ta' tranżizzjoni ekoloġika u diġitali fi sħubija mal-industrija, mal-awtoritajiet pubbliċi, mas-sħab soċjali u ma' partijiet ikkonċernati oħrajn. F'dan il-kuntest, jenħtieġ li jiġi żviluppat perkors ta' tranżizzjoni għall-ekosistema tal-mobbiltà biex jakkumpanja t-tranżizzjoni tal-katina tal-valur tas-settur awtomobilistiku. Il-perkors jenħtieġ li jqis b'mod partikolari l-SMEs fil-katina tal-provvista tas-settur awtomobilistiku, il-konsultazzjoni mas-sħab soċjali inkluż mill-Istati Membri, u jenħtieġ li jibni wkoll fuq l-Aġenda Ewropea għall-Ħiliet b'inizjattivi bħall-Patt għall-Ħiliet biex jimmobilizza s-settur privat u partijiet ikkonċernati oħra biex itejbu l-ħiliet tal-forza tax-xogħol tal-Ewropa u biex jagħtu lill-forza tax-xogħol tal-Ewropa ħiliet ġodda fid-dawl tat-tranżizzjonijiet ekoloġiċi u diġitali. L-azzjonijiet u l-inċentivi xierqa fil-livell Ewropew u fil-livell nazzjonali biex tingħata spinta lill-affordabbiltà ta' vetturi b'emissjonijiet żero jenħtieġ li jiġu indirizzati wkoll fil-perkors. Il-progress li sar f'dan il-perkors komprensiv ta' tranżizzjoni għall-ekosistema tal-mobbiltà jenħtieġ li jiġi mmonitorjat kull sentejn bħala parti minn rapport tal-progress li jrid jiġi ppreżentat mill-Kummissjoni, filwaqt li jitqies, fost l-oħrajn, il-progress fl-użu ta' vetturi b'emissjonijiet żero, l-iżviluppi fil-prezzijiet tagħhom, l-użu ta' żvilupp tal-fjuwils alternattivi u l-introduzzjoni tal-infrastruttura kif meħtieġ skont ir-Regolament dwar l-Infrastruttura tal-Fjuwils Alternattivi, il-potenzjal ta' teknoloġiji innovattivi biex tintlaħaq mobbiltà b'newtralità klimatika, il-kompetittività internazzjonali, l-investimenti fil-katina tal-valur tal-qasam awtomobilistiku, it-titjib fil-ħiliet u t-taħriġ mill-ġdid tal-ħaddiema u l-konverżjoni mill-ġdid tal-attivitajiet. Ir-rapport ta' progress ser jibni wkoll fuq ir-rapporti ta' progress ta' sentejn li l-Istati Membri jissottomettu skont ir-Regolament dwar l-Infrastruttura tal-Fjuwils Alternattivi. Il-Kummissjoni jenħtieġ li tikkonsulta lis-sħab soċjali fit-tħejjija tar-rapport ta' progress, inkluż ir-riżultati fid-djalogu soċjali. L-innovazzjonijiet fil-katina tal-provvista tal-karozzi qed jissoktaw. Teknoloġiji innovattivi bħall-produzzjoni tal-elettrofjuwils bil-qbid tal-arja, jekk jiġu żviluppati ulterjorment, jistgħu joffru prospetti għal mobbiltà newtrali għall-klima affordabbli. Għalhekk, jenħtieġ li l-Kummissjoni żżomm rendikont tal-progress fl-istat tal-innovazzjoni fis-settur bħala parti mir-rapport ta' progress tagħha.

7 Komunikazzjoni tal-Kummissjoni - Aġġornament tal-Istrateġija Industrijali l-Ġdida tal-2020: Nibnu Suq Uniku aktar b'saħħtu għall-irkupru tal-Ewropa, COM(2021) 350 final tal-5 ta' Mejju 2021.

(13) Dawk il-miri għall-flotta kollha tal-UE għandhom jiġu kkomplementati mill-implimentazzjoni meħtieġa tal-infrastruttura tal-iċċarġjar u għar-riforniment tal-fjuwil kif stabbilit fid-Direttiva 2014/94/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[8].

8 Id-Direttiva 2014/94/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2014 dwar l-installazzjoni ta' infrastruttura tal-karburanti alternattivi (ĠU L 307, 28.10.2014, p. 1).

(14) Il-manifatturi jenħtieġ li jingħataw biżżejjed flessibbiltà biex jadattaw il-flotot tagħhom maż-żmien sabiex jimmaniġġjaw it-tranżizzjoni lejn vetturi b'emissjonijiet żero b'mod kosteffiċjenti, u għalhekk huwa xieraq li jinżamm l-approċċ ta' tnaqqis tal-livelli fil-mira fi stadji ta' ħames snin.

(15) Bil-miri aktar stretti għall-flotta kollha tal-UE mill-2030 'il quddiem, il-manifatturi ser ikollhom jużaw b'mod sinifikanti aktar vetturi b'emissjonijiet żero fis-suq tal-Unjoni. F'dak il-kuntest, il-mekkaniżmu ta' inċentivi għal vetturi b'emissjonijiet żero jew baxxi ("ZLEV") ma jibqax jaqdi l-iskop oriġinali tiegħu u jkun qed jirriskja li jimmina l-effikaċja tar-Regolament (UE) 2019/631. Għalhekk, il-mekkaniżmu ta' inċentivi għaż-ZLEV jenħtieġ li jitneħħa mill-2030. Qabel dik id-data u għalhekk matul dan id-deċennju kollu, il-mekkaniżmu ta' inċentiv għaż-ZLEV ser ikompli jappoġġa l-użu ta' vetturi b'emissjonijiet minn żero sa 50 g CO2/km, inklużi vetturi elettriċi tal-batteriji, vetturi elettriċi taċ-ċelloli tal-fjuwil li jużaw l-idroġenu u vetturi elettriċi ibridi rikarikabbli bi prestazzjoni tajba. Wara dik id-data, il-vetturi elettriċi ibridi rikarikabbli jkomplu jgħoddu kontra l-miri għall-flotta kollha li l-manifatturi tal-vetturi jridu jilħqu.

(16) L-implimentazzjoni tal-istandards tal-emissjonijiet tas-CO2 hija marbuta b'mod qawwi ma' dik tal-leġiżlazzjoni dwar l-approvazzjoni tat-tip. Wara t-tħassir u s-sostituzzjoni tad-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[9] fl-1 ta' Settembru 2020 bir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[10], huwa xieraq, sabiex tiġi żgurata konsistenza kontinwa bejn iż-żewġ settijiet ta' strumenti, li d-definizzjonijiet jiġu allinjati aktar u li jiġu aġġornati r-referenzi fir-Regolament (UE) 2019/631 għal-leġiżlazzjoni qafas tal-approvazzjoni tat-tip.

---

9 Id-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi kwadru għall-approvazzjoni ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi (ĠU L 263, 9.10.2007, p. 1).

10 Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jħassar id-Direttiva 2007/46/KE (ĠU L 151, 14.6.2018, p. 1).

(17) L-isforz għat-tnaqqis tal-emissjonijiet meħtieġ biex jintlaħqu l-miri għall-flotta kollha tal-UE jitqassam fost il-manifatturi billi tintuża kurva tal-valuri ta’ limitu bbażata fuq il-massa medja tal-flotta tal-UE ta’ vetturi ġodda u tal-flotta ta’ vetturi ġodda tal-manifattur. Filwaqt li huwa xieraq li jinżamm dan il-mekkaniżmu, jeħtieġ li jiġi evitat li bil-miri aktar stretti għall-flotta kollha tal-UE, il-mira speċifika tal-emissjonijiet għal manifattur issir negattiva. Għal dik ir-raġuni, huwa meħtieġ li jiġi ċċarat li fejn iseħħ riżultat bħal dan, il-mira speċifika tal-emissjonijiet jenħtieġ li tiġi stabbilita għal 0 g CO_2/km.

(18) Sabiex tiġi żgurata distribuzzjoni ġusta tal-isforz ta’ tnaqqis, iż-żewġ kurvi tal-valuri ta’ limitu għal vetturi kummerċjali ħfief eħfef u aktar tqal jenħtieġ li jiġu aġġustati biex jirriflettu l-miri msaħħa għat-tnaqqis tas-CO2.

(19) Il-valuri użati għall-kalkolu tal-miri speċifiċi tal-emissjonijiet u l-emissjonijiet speċifiċi medji ta’ manifattur huma bbażati fuq data rreġistrata fid-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip u fiċ-ċertifikati ta’ konformità tal-vetturi kkonċernati. Huwa essenzjali biex tiġi żgurata l-effikaċja tal-istandards tal-emissjonijiet tas-CO2 li d-data użata għal dawn l-għanijiet tkun korretta. Jekk madankollu jiġu identifikati żbalji fid-data, jista’ ma jkunx possibbli, abbażi tal-leġiżlazzjoni dwar l-approvazzjoni tat-tip, li jiġu kkoreġuti d-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip jew iċ-ċertifikati ta’ konformità li jkunu diġà nħarġu, meta d-data tirreferi għal approvazzjonijiet tat-tip li ma jkunux għadhom validi. F’sitwazzjonijiet bħal dawn, il-Kummissjoni jenħtieġ li jkollha s-setgħa li titlob li l-awtoritajiet rilevanti tal-approvazzjoni tat-tip, jew fejn applikabbli, il-manifatturi, joħorġu dikjarazzjoni ta’ korrezzjoni li abbażi tagħha l-valuri użati għad-determinazzjoni tal-prestazzjoni tal-manifatturi biex jilħqu l-miri tagħhom ikunu jistgħu jiġu kkoreġuti.

(20) Ir-rapportar ta’ data minn vetturi tal-kategoriji M2 (xarabanks) u N2 (trakkijiet ta’ daqs medju) jaqa’ fil-kamp ta’ applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2018/956 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[11] u għalhekk huwa xieraq li dan ir-rekwiżit jitneħħa mir-Regolament (UE) 2019/631.

---

11 Ir-Regolament (UE) 2018/956 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Ġunju 2018 dwar il-monitoraġġ u r-rappurtar tal-emissjonijiet ta' CO2 u tal-konsum ta' fjuwil minn vetturi heavy-duty ġodda (ĠU L 173, 9.7.2018, p. 1).

(21) Fid-dawl taż-żieda fl-objettivi ġenerali għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra u biex jiġu evitati effetti potenzjali ta' distorsjoni tas-suq, ir-rekwiżiti ta' tnaqqis għall-manifatturi kollha preżenti fis-suq tal-Unjoni jenħtieġ li jiġu allinjati, ħlief għal dawk responsabbli għal anqas minn 1 000 vettura ġdida rreġistrati f'sena kalendarja. Konsegwentement, il-possibbiltà li l-manifatturi responsabbli għal bejn 1 000 u 10 000 karozza tal-passiġġieri jew bejn 1 000 u 22 000 vettura kummerċjali ħafifa rreġistrati ġodda f'sena kalendarja japplikaw għal deroga mill-miri speċifiċi tal-emissjonijiet tagħhom jenħtieġ li tieqaf mill-2030 'il quddiem.

(22) Sabiex jiġu żgurati ċ-ċarezza u l-konsistenza legali mal-prattika attwali, huwa xieraq li jiġi ċċarat li l-aġġustamenti tal-valuri M0 u TM0 jenħtieġ li jsiru permezz ta' emendi għall-Anness I tar-Regolament (UE) 2019/631 minflok ma jiġi previst att li jissupplimenta dak ir-Regolament.

(23) Il-progress magħmul skont ir-Regolament (UE) 2019/631 lejn il-kisba tal-objettivi ta' tnaqqis stabbiliti għall-2030 u lil hinn jenħtieġ li jiġi rieżaminat fl-2026. Għal dan ir-rieżami, jenħtieġ li jitqiesu l-aspetti kollha kkunsidrati fir-rapportar ta' kull sentejn.

(24) Il-possibbiltà li d-dħul mill-primjums għall-emissjonijiet eċċessivi jiġi assenjat għal fond speċifiku jew għal programm rilevanti ġiet evalwata kif meħtieġ skont l-Artikolu 15(5) tar-Regolament (UE) 2019/631, bil-konklużjoni li dan iżid b'mod sinifikanti l-piż amministrattiv, filwaqt li ma jkunx ta' benefiċċju dirett għas-settur awtomobilistiku fit-tranżizzjoni tiegħu. Għalhekk, id-dħul mill-primjums għall-emissjonijiet eċċessivi għandu jkompli jitqies bħala dħul għall-baġit ġenerali tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 8(4) tar-Regolament (UE) 2019/631.

(25) Sabiex jiġi żgurat li l-kalkolu tal-miri speċifiċi tal-emissjonijiet għall-manifatturi responsabbli għall-emissjonijiet tas-CO_2 ta' vetturi kummerċjali ħfief f'diversi stadji jkun jista' jiġi aġġustat biex jitqiesu l-bidliet fil-proċedura għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 u tal-massa ta' tali vetturi, is-setgħa li tadotta atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenħtieġ li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendar, fejn meħtieġ, tal-formuli tal-kalkolu stabbiliti fil-Parti B tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2019/631. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet jitwettqu f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-tħejjija tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jkunu qed jindirizzaw it-tħejjija tal-atti delegati.

(26) Għaldaqstant, jenħtieġ li r-Regolament (UE) 2019/631 jiġi emendat skont dan,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) 2019/631 huwa emendat kif ġej:

(1) l-Artikolu 1 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 5 huwa emendat kif ġej:

(i) fil-punt (a), iċ-ċifra "37,5 %" hija sostitwita b'"55 %",

(ii) fil-punt (b), iċ-ċifra "31 %" hija sostitwita b'"50 %",

(b) jiddaħħal il-paragrafu 5a li ġej:

"5a. Mill-1 ta' Jannar 2035, għandhom japplikaw il-miri li ġejjin għall-flotta kollha tal-UE:

(a) għall-emissjonijiet medji tal-flotta l-ġdida tal-karozzi tal-passiġġieri, mira għall-flotta kollha tal-UE ugwali għal tnaqqis ta' 100 % tal-mira fl-2021 iddeterminata skont il-punt 6.1.3 tal-Parti A tal-Anness I;

(b) għall-emissjonijiet medji tal-flotta l-ġdida ta' vetturi kummerċjali ħfief, mira għall-flotta kollha tal-UE ugwali għal tnaqqis ta' 100 % tal-mira fl-2021 iddeterminata f'konformità mal-Parti B, il-punt 6.1.3, tal-Anness I.

(c) fil-paragrafu 6, il-kliem “Mill-1 ta’ Jannar 2025,” huwa sostitwit bil-kliem “Mill-1 ta’ Jannar 2025 sal-31 ta’ Diċembru 2029,”,

(d) jitħassar il-paragrafu 7;

(2) l-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-punt (a), ir-referenza għal “l-Anness II tad-Direttiva 2007/46/KE” hija sostitwita b’“l-Artikolu 4(1), il-punt (a)(i), tar-Regolament (UE) 2018/858”,

(b) il-punt (b) huwa sostitwit b’dan li ġej:

"(b) kategorija N_1 kif definita fl-Artikolu 4(1), il-punt (b)(i) tar-Regolament (UE) 2018/858 u li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 715/2007 ("vetturi kummerċjali ħfief"), li huma rreġistrati fl-Unjoni għall-ewwel darba u li ma kinux ġew irreġistrati qabel barra mill-Unjoni ("vetturi kummerċjali ħfief ġodda"); fil-każ ta' vetturi b'emissjonijiet żero tal-kategorija N b'massa ta' referenza li taqbeż l-2 610 kg jew l-2 840 kg, skont il-każ, dawn għandhom, mill-1 ta' Jannar 2025, għall-finijiet ta' dan ir-Regolament u mingħajr preġudizzju għar-Regolament (UE) 2018/858 u r-Regolament (KE) Nru 715/2007, jingħaddu bħala vetturi kummerċjali ħfief li jidħlu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jekk il-massa ta' referenza eċċessiva tkun dovuta biss għall-massa tas-sistema tal-ħżin tal-enerġija.",

(b) fil-paragrafu 3, ir-referenza għall-“punt 5 tal-Parti A tal-Anness II tad-Direttiva 2007/46/KE” hija sostitwita b’referenza għall-“Parti A, il-punt 5, tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2018/858”;

(3) fl-Artikolu 3, il-paragrafu 1 huwa emendat kif ġej:

(a) is-sentenza ta’ introduzzjoni hija sostitwita b’dan li ġej:

"Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li jinsabu fir-Regolament (UE) 2018/858. Għandhom japplikaw ukoll id-definizzjonijiet li ġejjin.",

(b) jitħassru l-punti (b) sa (g) u l-punti (i) u (n);

(4) fl-Artikolu 4(1), jiżdied is-subparagrafu li ġej:

“Għall-finijiet tal-punt (c), fejn il-mira speċifika tal-emissjonijiet iddeterminata f’konformità mal-Parti A, il-punt 6.3., tal-Anness I jew il-Parti B, il-punt 6.3., tal-Anness I tkun negattiva, il-mira speċifika tal-emissjonijiet għandha tkun ta’ 0 g/km.”;

(5) l-Artikolu 7 huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħħal il-paragrafu 6a li ġej:

"6a. Meta l-Kummissjoni ssib li d-data proviżorja ppreżentata mill-Istati Membri f'konformità mal-paragrafu 2, jew id-data nnotifikata mill-manifatturi f'konformità mal-paragrafu 5, tkun ibbażata fuq data mhux korretta fid-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip jew fiċ-ċertifikati ta' konformità, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip jew, fejn applikabbli, lill-manifattur u titlob lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip jew, fejn applikabbli, lill-manifattur biex joħorġu dikjarazzjoni ta' korrezzjoni li tispeċifika d-data kkoreġuta. Id-dikjarazzjoni ta' korrezzjoni għandha tiġi trażmessa lill-Kummissjoni u d-data kkoreġuta għandha tintuża biex jiġu emendati l-kalkoli proviżorji skont il-paragrafu 4.",

(b) jitħassar il-paragrafu 11;

(6) fl-Artikolu 10(2), l-ewwel sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

"Tista' tingħata deroga li tkun saret applikazzjoni għaliha skont il-paragrafu 1, mill-miri speċifiċi tal-emissjonijiet applikabbli sa u inkluża s-sena kalendarja 2029.";

(7) fl-Artikolu 13(3), tiżdied it-tieni sentenza li ġejja:

"Meta d-data fid-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip ma tkunx tista' tiġi kkoreġuta skont ir-Regolament (UE) 2018/858, l-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip responsabbli għandha toħroġ dikjarazzjoni ta' korrezzjoni bid-data kkoreġuta u tibgħat dik id-dikjarazzjoni lill-Kummissjoni u lill-partijiet ikkonċernati.";

(8) fl-Artikolu 14(2), il-kliem "tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi l-miżuri msemmija fil-" huwa sostitwit bi "temenda l-Anness I kif previst fi";

(9) jiddaħħal l-Artikolu 14a li ġej:

"Artikolu 14a

Rapport tal-progress

Sal-31 ta' Diċembru 2025, u kull sentejn wara dan, il-Kummissjoni għandha tirrapporta dwar il-progress lejn mobbiltà fit-toroq b'emissjonijiet żero. B'mod partikolari, ir-rapport għandu jimmonitorja u jivvaluta l-ħtieġa għal miżuri addizzjonali possibbli biex tiġi ffaċilitata t-tranżizzjoni, inkluż permezz ta' mezzi finanzjarji.

Fir-rapportar, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra l-fatturi kollha li jikkontribwixxu għal progress kosteffiċjenti lejn in-newtralità klimatika sal-2050. Dawn jinkludu:

- l-użu tal-vetturi b'emissjonijiet żero jew baxxi, b'mod partikolari fis-segment tal-vetturi kummerċjali ħfief, it-titjib tal-effiċjenza enerġetika tal-vetturi, il-progress fil-kisba tal-miri tal-implimentazzjoni tal-infrastruttura tal-iċċarġjar u għar-riforniment tal-fjuwil kif meħtieġ fil-qafas tar-Regolament dwar l-Infrastruttura tal-Fjuwils Alternattivi u l-analiżi tas-suq ta' oġġetti użati fl-Istati Membri;
- il-kontribuzzjoni potenzjali tat-teknoloġiji ta' innovazzjoni u l-fjuwils alternattivi sostenibbli biex jiksbu l-mobbiltà newtrali għall-klima, l-impatt fuq il-konsumaturi, inkluż fuq il-prezzijiet tal-mobbiltà, b'mod partikolari fuq il-familji b'introjtu baxx jew medju, il-progress fid-djalogu soċjali, l-effettività tal-miżuri biex jappoġġaw it-taħriġ mill-ġdid u t-titjib tal-ħiliet tal-forza tax-xogħol awtomobilistika kif ukoll l-aspetti biex tkompli tiġi ffaċilitata tranżizzjoni vijabbli ekonomikament u ġusta soċjalment lejn mobbiltà fit-toroq b'emissjonijiet żero;
- l-impatt ta' dan ir-Regolament emendatorju dwar il-kisba tal-objettivi tal-Istati Membri fil-qafas tar-Regolament UE/xxxx/xxxx [*Regolament dwar il-Kondiviżjoni tal-Isforzi emendat*] u l-istandards tal-kwalità tal-arja fil-qafas tad-Direttiva 2008/50/KE;
- il-ħtieġa għal kwalunkwe miżura addizzjonali, inkluż miżuri fil-livell tal-UE, li jistgħu jiffaċilitaw it-tranżizzjoni tal-Istati Membri lejn vetturi ħfief b'emissjonijiet żero;

(10) l-Artikolu 15 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Fl-2028, il-Kummissjoni għandha tirrieżamina l-effettività u l-impatt ta' dan ir-Regolament, filwaqt li tibni fuq ir-rapportar ta' kull sentejn, u trid tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bir-riżultat tar-rieżami.

Ir-rapport għandu, fejn xieraq, ikun akkumpanjat minn proposta biex jiġi emendat dan ir-Regolament."

(b) jitħassru l-paragrafi 2 sa 5,

(c) jiżdied il-paragrafu 9 li ġej:

"9. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 17 sabiex temenda l-formuli stabbiliti fil-Parti B tal-Anness I, meta tali emendi jkunu meħtieġa sabiex titqies il-proċedura għal vetturi N1 b'diversi stadji stabbiliti fil-Parti A tal-Anness III.";

(11) l-Artikolu 17 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 2, il-kliem "l-Artikolu 15(8)" huwa sostitwit bil-kliem "l-Artikolu 15(8) u (9)";

(b) fil-paragrafu 3, il-kliem "l-Artikolu 15(8)" huwa sostitwit bil-kliem "l-Artikolu 15(8) u (9)";

(c) fil-paragrafu 6, il-kliem "l-Artikolu 15(8)" huwa sostitwit bil-kliem "l-Artikolu 15(8) u (9)";

(12) l-Anness I huwa emendat f'konformità mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew	*Għall-Kunsill*
Il-President	*Il-President*

L-Anness I huwa emendat kif ġej:

(1) Il-Parti A hija emendata kif ġej:

(a) fil-punt 6.1, l-intestatura hija sostitwita b'dan li ġej:

"Miri għall-flotta kollha tal-UE għall-2025 'il quddiem",

(b) fil-punt 6.1.2, l-intestatura hija sostitwita b'dan li ġej:

"Mira għall-flotta kollha tal-UE għall-perjodu mill-2030 sal-2034"

(c) jiżdied il-punt 6.1.3 li ġej:

"6.1.3 Mira għall-flotta kollha tal-UE għall-2035 'il quddiem

Mira għall-flotta kollha tal-UE_{2035} = Mira tal-flotta kollha tal-UE_{2021}· (1 – fattur ta' $tnaqqis_{2035}$)

fejn:

Il-mira għall-flotta kollha tal-UE_{2021} hija kif definita fil-punt 6.0;

Fattur ta' $tnaqqis_{2035}$ huwa kif definit fil-punt (a) tal-Artikolu 1(5a)."

(d) fil-punt 6.2, l-intestatura hija sostitwita b'dan li ġej:

"Miri ta' referenza tal-emissjonijiet speċifiċi"

(e) il-punt 6.2.2 jitħassar.

(f) il-punt 6.3. huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6.3 Miri għall-emissjonijiet speċifiċi għall-2025 'il quddiem

6.3.1 Miri għall-emissjonijiet speċifiċi għall-perjodu mill-2025 sal-2029:

Il-mira għall-emissjonijiet speċifiċi = il-mira ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi · Fattur ZLEV

fejn:

il-mira ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi	hija l-mira ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi tas-CO_2 determinata f'konformità mal-punt 6.2.1;
Fattur ZLEV	huwa (1 + y – x) sakemm dan l-ammont ma jkunx akbar minn 1,05 jew iżgħar minn 1,0, f'liema każ il-fattur ZLEV għandu jkun stabbilit għal 1,05 jew 1,0, kif meħtieġ;

fejn:

y huwa s-sehem ta' vetturi b'emissjonijiet żero jew baxxi fil-flotta tal-manifattur ta' karozzi ġodda tal-passiġġieri, ikkalkulat bħala l-għadd totali ta' vetturi ġodda b'emissjonijiet żero jew baxxi, fejn kull waħda minnhom tingħadd bħala $ZLEV_{speċifiku}$ skont il-formula li ġejja, diviż bl-għadd totali ta' karozzi ġodda tal-passiġġieri rreġistrati fis-sena kalendarja rilevanti:

$$ZLEV_{speċifiku} = 1 - \left(\frac{\text{emissjonijiet speċifiċi ta' CO2} = 0{,}7}{50}\right)$$

Għal karozzi tal-passiġġieri ġodda rreġistrati fl-Istati Membri b'sehem ta' vetturi b'emissjonijiet żero jew baxxi fil-flotta tagħhom taħt is-60 % tal-medja tal-Unjoni fis-sena 2017 u b'inqas minn 1 000 vettura ġdida b'emissjonijiet żero jew baxxi rreġistrati fl-2017*, iż-$ZLEV_{speċifiku}$ għandu jiġi kkalkulat, sal-2029 u inkluża dik is-sena, f'konformità mal-formula li ġejja:

$$ZLEV_{speċifiku} = \left(1 - \left(\frac{\text{emissjonijiet speċifiċi ta' CO2} = 0{,}7}{50}\right)\right) \cdot 1{,}85$$

Meta s-sehem ta’ vetturi b’emissjonijiet żero jew baxxi fil-flotta ta’ Stat Membru ta’ karozzi ġodda tal-passiġġieri rreġistrati f’sena bejn l-2025 u l-2028 jaqbeż il-5 %, dak l-Istat Membru ma għandux ikun eliġibbli għall-applikazzjoni tal-multiplikatur ta’ 1,85 fis-snin ta’ wara;

x huwa 15 % fil-perjodu mill-2025 sal-2029.

6.3.2 Miri għall-emissjonijiet speċifiċi għall-perjodu mill-2030 sal-2034

Miri għall-emissjonijiet speċifiċi = mira għall-flotta kollha tal-UE $_{2030}$ + a_{2030} (TM-TM_0)

Fejn,

Il-mira għall-flotta kollha tal-UE_{2030} hija kif determinata f'konformità mal-punt 6.1.2;

a_{2030} hija $\frac{a_{2021} \cdot miri\ g\hbar all-emissjonijiet-medji\ g\hbar all-flotta_{2030}}{kollha\ tal-UE_{2021}}$

fejn,

a_{2021} hija kif definit fil-punt 6.2.1

emissjonijiet medji $_{2021}$ hija kif definit fil-punt 6.2.1

TM hija kif definit fil-punt 6.2.1

TM_0 hija kif definit fil-punt 6.2.1

6.3.3 Miri għall-emissjonijiet speċifiċi għall-2035 'il quddiem

Miri għall-emissjonijiet speċifiċi = mira għall-flotta kollha tal-UE $_{2035}$ + a_{2035} (TM-TM_0)

Fejn,

Il-mira għall-flotta kollha tal-UE_{2035} hija kif determinata f'konformità mal-punt 6.1.3;

a_{2035} hija $\frac{a_{2021} \cdot miri\ g\hbar all-emissjonijiet-medji\ g\hbar all-flotta_{2035}}{kollha\ tal-UE_{2021}}$

fejn,

a_{2021} hija kif definit fil-punt 6.2.1

emissjonijiet medji $_{2021}$ hija kif definit fil-punt 6.2.1

TM hija kif definit fil-punt 6.2.1

TM_0 hija kif definit fil-punt 6.2.1

---

* Is-sehem ta' vetturi b'emissjonijiet żero u baxxi fil-flotta ta' Stat Membru ta' karozzi ġodda tal-passiġġieri huwa kkalkulat bħala l-għadd totali ta' vetturi ġodda b'emissjonijiet żero jew baxxi rreġistrati fl-2017 diviż bl-għadd totali ta' karozzi ġodda tal-passiġġieri rreġistrati fl-istess sena.';

(2) Il-Parti B hija emendata kif ġej:

(a) fil-punt 6.1, l-intestatura hija sostitwita b'dan li ġej:

"Il-miri għall-flotta kollha tal-UE mill-2025 'il quddiem"

(b) fil-punt 6.1.2, l-intestatura hija sostitwita b'dan li ġej:

"Il-miri għall-flotta kollha tal-UE għall-perjodu mill-2030 sal-2034"

(c) jiżdied il-punt 6.1.3 li ġej:

"6.1.3 Il-miri għall-flotta kollha tal-UE mill-2035 'il quddiem

Mira għall-flotta kollha tal-UE_{2035} = Mira tal-flotta kollha tal-UE_{2021}· (1 – fattur ta' tnaqqis$_{2035}$)

fejn:

Il-mira għall-flotta kollha tal-UE_{2021} hija kif definita fil-punt 6.0;

Fattur ta' tnaqqis$_{2035}$ huwa kif definit fil-punt (b) tal-Artikolu 1(5a)."

(d) il-punt 6.2.2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6.2.2 Il-miri ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi għall-perjodu mill-2030 sal-2034

Miri ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi = il-mira tal-flotta kollha tal-UE_{2030} + α · (TM-TM_0)

Fejn,

Il-mira għall-flotta kollha tal-UE_{2030} hija kif determinata f'konformità mal-punt 6.1.3;

α hija $a_{2030,L}$ fejn il-massa medja tat-test tal-vetturi kummerċjali ħfief ġodda ta' manifattur tkun ugwali jew aktar baxxa minn TM_0, u $a_{2030,H}$ fejn il-massa medja tat-test tal-vetturi kummerċjali ħfief ġodda ta' manifattur tkun ogħla minn TM_0;

fejn:

$a_{2030,L}$ hija $\frac{a_{2021} \cdot mira\ g\hbar all{-}flotta\ kollha\ tal{-}UE_{2030}}{Emissjonijiet\ medji_{2021}}$

$a_{2030,H}$ hija $\frac{a_{2021} \cdot mira\ g\hbar all{-}flotta\ kollha\ tal{-}UE_{2030}}{mira\ g\hbar all{-}flotta\ kollha\ tal{-}UE_{2025}}$

emissjonijiet medji $_{2021}$ hija kif definit fil-punt 6.2.1

TM hija kif definit fil-punt 6.2.1

TM_0 hija kif definit fil-punt 6.2.1"

(e) jiżdied il-punt 6.2.3 li ġej:

"6.2.3 Il-miri ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi għall-2035 'il quddiem

Miri ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi = il-mira tal-flotta kollha tal-UE_{2035} + α · (TM-TM_0)

Fejn,

Il-mira għall-flotta kollha tal-UE_{2035} hija kif determinata f'konformità mal-punt 6.1.3;

α hija $a_{2035,L}$ fejn il-massa medja tat-test tal-vetturi kummerċjali ħfief ġodda ta' manifattur tkun ugwali jew aktar baxxa minn TM_0, u $a_{2035,H}$ fejn il-massa medja tat-test tal-vetturi kummerċjali ħfief ġodda ta' manifattur tkun ogħla minn TM_0;

fejn:

$a_{2035,L}$ hija $\frac{a_{2021} \cdot mira\ g\hbar all-flotta\ kollha\ tal-UE_{2035}}{Emissjonijiet\ medji_{2021}}$

$a_{2035,H}$ hija $\frac{a_{2021} \cdot mira\ g\hbar all-flotta\ kollha\ tal-UE_{2035}}{mira\ g\hbar all-flotta\ kollha\ tal-UE_{2025}}$

emissjonijiet medji $_{2021}$ hija kif definit fil-punt 6.2.1

TM hija kif definit fil-punt 6.2.1

TM_0 hija kif definit fil-punt 6.2.1

(f) il-punt 6.3.2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6.3.2 Miri għall-emissjonijiet speċifiċi għall-perjodu mill-2030 sal-2034

Mira għall-emissjonijiet speċifiċi = mira ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi – ($ø_{miri}$ - il-mira tal-flotta kollha tal-UE_{2030})

fejn:

Mira ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi hija l-mira ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi għall-manifattur, determinata f'konformità mal-punt 6.2.2;

$ø_{miri}$ hija l-medja, ponderata abbażi tal-għadd ta' vetturi kummerċjali ħfief ġodda għal kull manifattur individwali, tal-miri ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi kollha determinati f'konformità mal-punt 6.2.2;

Il-mira għall-flotta kollha tal-UE_{2030} hi kif determinata fil-punt 6.1.2.

(g) jiżdied il-punt 6.3.3 li ġej:

"6.3.3 Miri għall-emissjonijiet speċifiċi għall-2035 'il quddiem

Mira għall-emissjonijiet speċifiċi = mira ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi – ($ø_{miri}$ - il-mira tal-flotta kollha tal-UE_{2035})

fejn:

Mira ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi	hija l-mira ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi għall-manifattur determinata f'konformità mal-punt 6.2.3;
$\varnothing_{miri}$	hija l-medja, ponderata abbażi tal-għadd ta' vetturi kummerċjali ħfief ġodda għal kull manifattur individwali, tal-miri ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi kollha, determinata f'konformità mal-punt 6.2.3;
Il-mira għall-flotta kollha tal-UE_{2035}	hi kif determinata fil-punt 6.1.3."